

埃及开罗大学孔子学院汉语中级写作教学案例

2023 年 10 月，李老师作为孔子学院的外派教师，开始了在埃及开罗大学的汉语教学工作。埃及是一个拥有悠久历史和丰富文化背景的国家，学生们对汉语学习充满了好奇和热情。李老师负责的教学任务是为埃及本土的中级汉语学习者提供写作课程。这些学生已经具备了一定的汉语基础，能够进行简单的日常交流，但在写作方面仍存在诸多问题，如语法错误、词汇使用不当、篇章结构不清晰等。李老师希望通过系统的写作训练，帮助学生提高汉语书面表达能力，特别是叙述和描写的能力。

李老师选择了《发展汉语》中级写作 2 第十九课作为本次教学的教材。这一课的内容围绕“第一次打工”展开，通过一篇范文讲述了一个高中毕业生在暑假期间找到一份咖啡馆工作的经历，以及在工作中遇到的一次突发事件。李老师认为，这篇范文不仅能够帮助学生掌握相关的词汇和语法结构，还能让他们学习如何通过具体事件来展开叙述，增强文章的生动性和真实感。

在正式开始教学之前，李老师根据班级学生的特点和他们的语言能力，准备了充足的教学材料，包括 PPT 演示、范文分析表格以及学生互动的练习题。课程的开端，李老师先进行了简短的自我介绍，并通过阿拉伯语向学生们说明了他的教学目的和期望。随着学生们渐渐放松，课堂气氛也变得活跃了起来。

李老师首先带领学生们阅读范文《第一次打工》。通过 PPT 投影，李老师展示了范文的全文，并逐段进行讲解。他特别强调了范文中使用的词汇和语法结构，如“不光……，也……”、“没多少人”、“再三”、“只有……，才……”等。李老师还通过提问引导学生深入理解文章内容。例如，他提问：“开学前‘我’有什么计划？”、“‘我’是怎么找工作的？”、“那天中午咖啡馆里是什么情况？”等。通过这些问题，学生不仅能够回顾文章内容，还能思考作者是如何通过细节描写来增强文章的生动性和真实感。

在阅读范文后，李老师组织学生进行小组讨论，让他们分享自己打工或找工作的经历。这一环节旨在激发学生的表达欲望，同时让他们在实际交流中运用所学的词汇和句式。例如，学生可以使用“不光……，也……”、“没多少人”、“再三”、“只有……，才……”等结构来描述自己的经历。李老师发现，学生

他们在讨论中表现出浓厚的兴趣，但由于词汇量不足和语法错误较多，他们的表达还不够流畅和准确。

为了帮助学生克服这些问题，李老师采取了几项有效的教学策略。首先，他通过 PPT 展示了范文中的重点词汇和语法结构，并进行了详细的讲解和例句示范。李老师还设计了一些填空练习和句子改写练习，帮助学生巩固所学内容。例如，他要求学生用“就”改写句子“真快！不到五分钟，好几个警察突然出现在咖啡馆门口。”通过这些练习，学生们逐渐掌握了相关词汇和语法的使用。

接下来，李老师布置了一个写作任务，要求学生模仿范文的结构和语言风格，写一篇关于自己第一次打工或面试的文章。为了帮助学生更好地完成任务，李老师提供了一些写作思路和可能用到的词语、句式。例如，学生可以描述自己找工作的过程、面试时的紧张心情、工作中的趣事或挑战等。李老师还鼓励学生在写作中尽量使用所学的词汇和语法结构，以增强文章的连贯性和逻辑性。

在学生完成初稿后，李老师进行了个别辅导，针对每个学生的作文提出具体的修改建议。例如，有的学生在描述事件时缺乏细节，李老师建议他们增加一些具体的描写，如人物的外貌、动作、语言等；有的学生在使用关联词语时不够准确，李老师帮助他们分析句子结构，选择合适的关联词。通过不断的练习和反馈，学生的写作能力逐渐提高，自信心也得到了增强。

课堂的最后，李老师安排了一个课堂展示环节，让学生分享自己的作文。通过这一环节，学生不仅能够展示自己的写作成果，还能从他人的作品中学习到不同的表达方式和写作技巧。李老师发现，虽然学生们的作文仍存在一些问题，但他们的进步是显而易见的。许多学生能够运用所学的词汇和语法结构，写出较为连贯和生动的文章。

在教学中，李老师不仅注重语言本身的教学，更注重通过文化教学来促进学生对语言的理解和使用。例如，在讲解范文时，李老师通过展示中国的一些日常生活视频，向学生们展示了中国人在不同场合下的交流方式。通过这些视频，学生们不仅理解了语言的表达方式，也感受到了汉语背后的文化底蕴。

总结本次教学经验，李老师认为，作为外派教师，在教授语言的同时，需要深入了解学生的背景和文化差异，灵活调整教学策略，才能有效地解决教学过程中出现的问题。今后的教学中，李老师计划更多地利用互动式教学和实践活动，

鼓励学生多写、多练，从而提高他们的写作能力。通过持续不断的努力，李老师相信学生们的汉语写作能力将会得到更大的提升，他们将能够更加自信地使用汉语进行书面表达。

（案例来源：2023 年 10 月对孔院外派教师李老师的采访）